



# Pro 880

MANUEL UTILISATEUR  
USER MANUAL  
GEBRAUCHSANLEITUNG  
MANUAL DEL USUARIO  
ISTRUZIONI PER L'USO  
MANUAL DO USUÁRIO



# Notice d'emploi

## Pro 880 : Casque de monitoring professionnel

Ce casque entièrement fermé est conçu pour des applications d'écoute exigeantes et pour un travail de monitoring parfait et précis. Tout particulièrement destiné aux musiciens professionnels, il est idéal pour le broadcast, pour le travail en studio ou home-studio.

Son design offre une excellente isolation et un grand confort d'écoute.

### Caractéristiques techniques :

- Type: dynamique
- Impédance : 32Ω
- Sensibilité : 96±3dB
- Réponse en fréquence : 10-35kHz
- Puissance d'entrée maximale : 1500mW
- Longueur du câble : environ 3m
- Jack stereo : Ø3.5mm+Ø6.3mm stereo

### Consignes d'utilisation

1. Mettre les écouteurs et ajuster l'arceau du casque
2. Ne pas couvrir les transducteurs !
3. Pour des raisons hygiéniques, remplacez de temps en temps les coussinets d'oreille

### Avertissement

Protection de l'audition.

Evitez d'utiliser le casque à fort volume de façon prolongée, vous risqueriez de provoquer des lésions irréversibles de votre système auditif. Il est recommandé de maintenir le volume à un niveau modéré.

### Nettoyage du casque

Pour nettoyer le casque, utilisez un chiffon doux et sec. Si nécessaire, le casque peut être lavé à l'eau savonneuse (utilisez un détergent non agressif, un nettoyant liquide universel par exemple).

Note : n'utilisez jamais de produits de nettoyage contenant des solvants !

# Instruction manual

## [Pro 880: Professional Monitoring Headphones](#)

These closed headphones have been designed for demanding listening situations and for monitoring work that needs to be perfect and completely accurate.

Especially created for professionals, they are ideal for broadcasting, for studio/home studio work and for DJing.

Excellent noise isolation and a really comfortable listen.

### Technical data

- Type: dynamic
- Impedance: 32Ω
- Sensitivity: 96±3dB
- Frequency Response: 10Hz-35kHz
- Max Input Power: 1500mW
- Cable Length: approx. 3m
- Plug: stereo jack Ø 3.5mm + stereo adaptor Ø 6.3mm

### Instructions for use

1. Put the headphones on and adjust the headband
2. Do not cover the transducers
3. The ear cushions have to be replaced from time to time for reasons of hygiene.

### Warning

#### Hearing Damage

Avoid using headphones with the volume turned up for an extended period of time. Doing so can damage your hearing. It is advisable to keep the volume at a moderate level at all times.

### Cleaning the headphones

To clean the headphones, use a soft damp cloth. If necessary, the headphones can be cleaned with soapy water (use a mild detergent such as washing-up liquid). Never use detergents containing solvents.

# Bedienungsanleitung

## Pro 880: Professioneller Monitoring-Kopfhörer

Dieser vollkommen geschlossene Kopfhörer wurde für anspruchsvolles Hören sowie perfektes und präzises Monitoring entwickelt. Er ist für professionelle Musiker bestimmt und ideal für Broadcast sowie für Arbeiten im Studio- oder Home-Studio.

Sein Design bietet nicht nur ausgezeichneten Schutz gegen Außengeräusche, sondern auch höchsten Hörkomfort.

## Technische Daten

- Typ: dynamisch
- Impedanz:  $32\Omega$
- Empfindlichkeit:  $96\text{dB}\pm 3$
- Frequenzgang: 10Hz-35kHz
- Dauereingangsleistung: 1500mW
- Anschlussleitung: ca. 3m
- Adapter: Jack Stereo  $\varnothing 3.5$  + Adapter  $\varnothing 6.3\text{mm}$

## Hinweise zur Benutzung

1. Hörer aufsetzen und einrichten
2. Kapseln nicht abdecken!
3. Aus hygienischen Gründen sollten Sie die Hörerpolster von Zeit zu Zeit austauschen

## Warnung

Gehörschäden

Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit mit großer Lautstärke hören!

## Reinigung

Reinigen Sie den Kopfhörer von Zeit zu Zeit mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Geben Sie bei starker Verschmutzung ein mildes Reinigungsmittel (z.B. Geschirrspülmittel) ins Wasser.

Hinweis: Verwenden Sie auf keinen Fall lösemittelhaltige Reinigungsmittel!

# Instrucciones para el uso

## Pro 880: Audífonos para monitoreo profesional

Estos audífonos totalmente cerrado está diseñado para aplicaciones de gran exigencia para el oído y para un trabajo de monitoreo perfecto y preciso. Dirigido en particular a los músicos profesionales, es ideal para transmitir, para el trabajo en estudio o en estudio casero.

Su diseño permite un gran aislamiento y ofrece gran comodidad para escuchar.

## Datos técnicos

- Tipo: dinámico
- Impedancia: 32  $\Omega$
- Sensibilidad: 96 dB $\pm$ 3
- Respuesta de frecuencia: 10 Hz -35 kHz
- Potencia de entrada máx.: 1500 mW
- Largo del cable: 3 m aprox.
- Adaptador: Jack 3.5 mm + adaptador 6.3 mm

## Indicaciones

1. Colocar y ajustar los audífonos
2. No cubrir los transductores
3. Por razones de higiene conviene cambiar de vez en cuando las almohadillas de los audífonos.

## Aviso

### Prevención de daño auditivo

Evite el uso de audífonos con nivel de volumen alto por periodos largos de tiempo. Hacerlo puede dañar su audición. Es recomendable mantener un nivel de volumen moderado en todo momento.

## Limpieza

De vez en cuando limpie los audífonos con un paño suave, ligeramente húmedo. Si está muy sucio, agregue al agua un detergente suave (tal como el que se emplea para lavar la vajilla).

Nota: En ningún caso deben emplearse detergentes que contengan disolventes.

## Istruzioni per l'uso

### Pro 880: Cuffia monitor professionale

Questa cuffia completamente chiusa è concepita per applicazioni nelle quali è necessario un ascolto di elevata qualità per un monitoraggio di alta precisione. Indirizzata in modo particolare ai musicisti, la PRO 880 è ideale anche per il broadcast, il lavoro in studio e i DJ.

Il suo design offre un eccellente isolamento ed una grande comodità di ascolto.

### Dati tecnici

- Tipo: dinamico
- Impedenza 32 Ohm,
- Sensibilità 96±3dB,
- Risposta in frequenza 10 Hz - 35 KHz,
- Massima potenza d'ingresso 1500 mW,
- Cavo allungabile max 3 metri circa,
- Adattatore: Jack 3.5 mm + adattatore 6.3 mm

### Istruzioni per l'utilizzo

1. Applicare e preparare la cuffia
2. Indossare e regolare la cuffia
3. Per motivi igienici è consigliabile sostituire periodicamente i cuscinetti

### Avvertenze

Al fine di prevenire danni al vostro udito, vi consigliamo di evitare di usare la cuffia ad un volume elevato per un lungo periodo di tempo.

E' consigliabile mantenere il volume ad un livello moderato.

### Pulizia

Per la pulizia della cuffia usate un panno morbido e leggermente umido. In caso di sporcizia resistente aggiungete un po' di detersivo (p.e. detersivo per stoviglie) nell'acqua.

Nota: Non utilizzate in nessun caso detersivo con solventi.

# Instruções

## **Pro 880: Fone de ouvido profissional de monitoração.**

Este fone completamente fechado é projetado para aplicações nas quais é necessário um som de alta qualidade para uma monitoração de alta precisão. Dirigido particularmente aos músicos, o PRO880 é ideal também para transmissões, trabalho em estúdio e DJ.

O seu desenho oferece um excelente isolamento e uma grande comodidade de escuta.

## **Dados técnicos**

- Tipo: dinâmico
- Impedância: 32 Ohm,
- Sensibilidade: 105dB±3
- Resposta em frequência: 20 Hz - 20 KHz,
- Potência máxima de entrada: 200mW
- Comprimento do fio: aproximadamente 3 metros,
- Conector jack stereo de 3.5 mm e adaptador de 6.3 mm

## **Instruções de uso**

1. Colocar o fone e ajustar o arco
2. Não cobrir os transdutores!
3. Por motivos de higiene se aconselha substituir periodicamente os protetores de ouvido

## **Advertência**

Para prevenir danos ao ouvido, aconselhamos evitar o uso do fone com volume alto durante muito tempo.

É aconselhável manter o volume a um nível moderado.

## **Limpeza**

Para a limpeza do fone use um pano macio e levemente úmido. Se necessário, em caso de sujeira profunda adicione um pouco de detergente (por exemplo, detergente para louças) na água.

Nota: Nunca utilize detergentes que contenham solventes.

**Certification**

PRODIPE certifie que cet appareil est en conformité avec les normes CE.

**Approval**

PRODIPE declare that this device complies with the applicable EC standards and regulations.

**Konformitätserklärung**

PRODIPE erklären, dass dieses Gerät die anwendbaren CE-Normen und Vorschriften erfüllt.

**Autorizacion**

PRODIPE declara que este aparato cumple las normas y directrices de la CE aplicables.

**Certificazione**

PRODIPE dichiara che questo apparecchio risponde alle normative CE in vigore.

**Certificação**

A PRODIPE declara que este aparelho cumpre as normativas CE em vigor.



Ce logo indique que ce produit est recyclable. Une fois usagé, ne le jetez pas à la poubelle mais rapportez-le à votre revendeur ou déposez-le dans une borne de collecte spécifique.

This logo indicates that the product can be recycled after it has been used. Please do not dispose of the product with your normal household waste. Return the product to the shop where you purchased it or place it in the relevant recycling container.

Dieses Logo zeigt an, dass das Produkt wiederverwertbar ist. Entsorgen Sie es nach der Verwendung bitte nicht in einer Mülltonne, sondern bringen Sie es zurück in die Verkaufsstelle oder entsorgen Sie es in der entsprechenden Sammelstelle.

Este logotipo indica que este producto es reciclable. Cuando deje de usarlo no lo tire al basurero, llévelo a su vendedor o déjelo en un recolector destinado a este uso específico.

Questo disegno indica che il prodotto è riciclabile. Una volta usato, non gettatelo nei cassonetti dei rifiuti ma riconsegnatelo al vostro rivenditore o riponetelo in un apposito terminale di raccolta.

Esta figura indica que este produto é reciclável. Depois de usado, não deve ser jogado no lixo, mas deve ser entregue ao seu revendedor ou colocado em um ponto de coleta apropriado.





**prodipe**  
AUDIO • EXCELLENCE • EXPERIENCE

**IPE Music**  
20, rue Clément ADER  
Z.A. Les Gloriets  
85340 OLONNE SUR MER  
France

[www.prodipe.com](http://www.prodipe.com)